

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DEGLI SCRITTI DI LATINO E GRECO

ERRORI TOTALI	VOTAZIONE IN 10mi	VOTAZIONE IN 15mi	DESCRITTORI
fino a 0,5	10	15	<i>Vi è una piena comprensione del brano latino o greco proposto. L'efficacia interpretativa, la pertinenza delle scelte lessicali e la scorrevolezza della forma italiana non sono compromesse da eventuali sviste o imperfezioni.</i>
fino a 1	9,5	15	
fino a 1,5	9	14	
fino a 2	8,5	14	
fino a 2,5	8	13	<i>Il brano latino o greco è compreso in modo completo e riformulato per lo più con precisione e proprietà; vi è una corretta decodifica della maggior parte delle forme grammaticali e dei nessi sintattici.</i>
fino a 3	7,5	13	
fino a 3,5	7	12	
fino a 4	7-	12	
fino a 4,5	6,5	11	<i>Pur con alcune incertezze, vi è una sostanziale comprensione del senso del passo latino o greco. La decodifica dei nessi sintattici più importanti è corretta.</i>
fino a 5	6+	11	
fino a 5,5	6	10	
fino a 6	6-	10	
fino a 6,5	5.5	9	<i>La comprensione del senso del passo latino o greco è solo parziale. Emergono gravi, ma isolati, fraintendimenti morfo-sintattici e lessicali.</i>
fino a 7	5	9	
fino a 7,5	5-	9	
fino a 8	4,5	8	
fino a 8,5	4+	8	<i>La comprensione del senso del passo latino o greco è molto limitata. Vi sono numerosi e gravi fraintendimenti lessicali e morfo-sintattici.</i>
fino a 9	4	8	
fino a 9,5	4-	8	
fino a 10	3,5	7	
fino a 11	3	7	<i>La traduzione del passo latino o greco è svolta in modo lacunoso. Il senso di quasi tutte le parti tradotte non è compreso.</i>
fino a 12	2	6	

- *Nella traduzione in italiano si considera molto grave l'errore morfologico, sintattico o lessicale che da solo o combinato con altro o altri errori di diversa natura pregiudica la comprensione del senso del testo latino o greco.*
- *Nella traduzione in italiano si considera grave l'errore morfologico, sintattico o lessicale che non rispetta la forma del testo latino o greco, ma che non pregiudica in modo netto la comprensione del senso del testo originale.*
- *Nella traduzione in italiano si considera di media gravità l'errore morfologico, sintattico o lessicale che costituisce sì una mancanza di carattere 'tecnico' nell'esercizio della traduzione, ma non pregiudica il sostanziale rispetto del senso del testo latino o greco.*
- *Nella traduzione in italiano si considera di scarsa gravità l'errore morfologico, sintattico o lessicale che costituisce una semplice imperfezione nella resa italiana del testo latino o greco.*

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'ORALE DI LATINO E GRECO

SCALA IN DECIMI	SCALA IN 30ESIMI	livello	DESCRITTORI
9-10	29-30	OTTIMO	L'elaborazione dei contenuti risulta autonoma e sicura ed emergono capacità critiche ed originalità di pensiero.
8	26-28	DISTINTO	Gli obbiettivi di conoscenza, comprensione, capacità applicativa sono raggiunti e anche l'esposizione risulta chiara e precisa, con l'uso adeguato e pertinente della terminologia tipica delle due discipline.
7	22-25	BUONO	Manca la precisione in qualche aspetto non essenziale e nell'esposizione, ma l'apprendimento delle conoscenze e la capacità espositiva raggiungono un livello soddisfacente.
6	18-21	SUFFICIENTE	Sono compresi i concetti essenziali ed acquisite in modo accettabile le capacità fondamentali, anche se la preparazione esige ancora approfondimenti; tuttavia l'alunno sa ripetere i concetti appresi in maniera sufficiente, ma piuttosto mnemonica.
5	15-17	INSUFFICIENTE	In presenza di una preparazione superficiale in elementi conoscitivi importanti o di difficoltà nello sviluppo dei collegamenti e degli apprendimenti.
3-4	12-14	GRAVEMENTE INSUFFICIENTE	La conoscenza delle nozioni fondamentali delle materie risulta assolutamente lacunosa e l'allievo non sa articolare risposte plausibili.